A BIZOTTSÁG 707/2009/EK RENDELETE

(2009. augusztus 5.)

a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikákról szóló, 184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az adatszolgáltatási követelmények tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikákról szóló, 2005. január 12-i 184/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 10. cikkére,

mivel:

(1) A 184/2005/EK rendelet létrehozza a fizetési mérleggel, a szolgáltatások nemzetközi kereskedelmével és a közvetlen külföldi befektetésekkel kapcsolatos közösségi statisztikák rendszeres elkészítéséről szóló közös keretet.

(2) A fizetési mérleg területén jelentkező gazdasági és technikai változások miatt az adatszolgáltatási követelményeket rendszeresen frissíteni kell, a 184/2005/EK rendeletben meghatározott bontásokat pedig ezekhez kell igazítani.

(3) A gazdasági szektoronkénti negyedéves, nem pénzügyi számlák összeállításáról szóló, 2005. július 6-i 1161/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [2] további fizetésimérleg-statisztikák előállítását tette szükségessé.

(4) A jövedelem és a folyó fizetési mérleg közösségi szintű aggregátumainak nagyobb pontosságáért, a portfolióbefektetés jövedelme (folyó fizetési mérleg), illetve a portfolióbefektetések forgalma (pénzügyi mérleg) aggregálási módszertanai közötti konzisztencia biztosítása érdekében, valamint az Európai Bizottság (Eurostat) és az Európai Központi Bank (EKB) számításai közötti konzisztencia biztosítása érdekében bizonyos módosítások szükségesek a 184/2005/EK rendelet I. mellékletében található 1. táblázat (a fizetési mérleg euro-mutatószámai) és a 2. táblázat (negyedéves fizetésimérleg-statisztikák) adatszolgáltatási követelményei tekintetében.

(5) Bulgáriának és Romániának az Európai Unióhoz való csatlakozásával, valamint az eurónak Szlovéniában, Cipruson, Máltán és Szlovákiában történt bevezetésével szükségessé vált a 184/2005/EK rendelet I. mellékletében található 6. táblázat (a földrajzi megoszlás szintjei) megfelelő módosítása.

(6) A gazdasági tevékenységek statisztikai osztályozása NACE Rev. 2. rendszerének létrehozásáról és a 3037/90/EGK tanácsi rendelet, valamint egyes meghatározott statisztikai területekre vonatkozó EK-rendeletek módosításáról szóló, 2006. december 20-i európai parlamenti és tanácsi rendelet [3] elfogadásával szükségessé vált a 184/2005/EK rendelet I. mellékletének 7. táblázatában (gazdasági tevékenység szerinti megoszlás) foglalt tevékenységek szerinti megoszlás módosítása.

(7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 184/2005/EK rendeletben létrehozott fizetésimérleg-bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 184/2005/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. augusztus 5-én.

a Bizottság részéről

Joaquín ALMUNIA

a Bizottság tagja

[1] HL L 35., 2005.2.8., 23. o.

[2] HL L 191., 2005.7.22., 22. o.

[3] HL L 393., 2006.12.30., 1. o.

MELLÉKLET

A 184/2005/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 2009-es első referencia-időszaktól kezdődően az 1. pont helyébe az alábbi szöveg lép:

„1. **A fizetési mérleg euro-mutatószámai**

BOP EUR Euro-mutatószámok	Határidő: t + 2 hónap ([1]) Gyakoriság: negyedéves Első referencia-időszak: 2009. első negyedév		
	Követel	Tartozik	Nettó
Folyó fizetési mérleg			
Áruk	EU-n kívül	EU-n kívül	EU-n kívül
Szolgáltatások	EU-n kívül	EU-n kívül	EU-n kívül
Szolgáltatások			
— Munkavállalók jövedelme	EU-n kívül	EU-n kívül	EU-n kívül
— Befektetések jövedelme			
— Közvetlen befektetés	EU-n kívül	EU-n kívül	EU-n kívül
— Portfolióbefektetés	EU-n kívül		Világ
— Egyéb befektetés	EU-n kívül	EU-n kívül	EU-n kívül
Folyó átutalások	EU-n kívül	EU-n kívül	EU-n kívül

([1]) t = referencia-időszak (év vagy negyedév).”

2. A 2009-es első referencia-időszaktól kezdődően a 2. pont helyébe az alábbi szöveg lép:

„2. **Negyedéves fizetésimérleg-statisztikák**

BOP Q Negyedéves adatok	Határidő: t + 3 hónap Gyakoriság: negyedéves Első referencia-időszak: 2009. első negyedév		
	Követel	Tartozik	Nettó
I. **Folyó fizetési mérleg**	Világ	Világ	Világ
Áruk	1. szint	1. szint	1. szint
Szolgáltatások	1. szint	1. szint	1. szint
Szállítás	1. szint	1. szint	1. szint
Idegenforgalom	1. szint	1. szint	1. szint
Kommunikációs szolgáltatások	1. szint	1. szint	1. szint
Építési szolgáltatások	1. szint	1. szint	1. szint
Biztosítási szolgáltatások	1. szint	1. szint	1. szint
Pénzügyi szolgáltatások	1. szint	1. szint	1. szint
Számítógépes és információs szolgáltatások	1. szint	1. szint	1. szint
Szabadalmi- és licencdíjak	1. szint	1. szint	1. szint
Egyéb üzleti szolgáltatások	1. szint	1. szint	1. szint
Személyes, kulturális és szabadidős tevékenységek	1. szint	1. szint	1. szint
Máshová nem sorolt kormányzati szolgáltatások	1. szint	1. szint	1. szint

BOP Q Negyedéves adatok	Határidő: t + 3 hónap Gyakoriság: negyedéves Első referencia-időszak: 2009. első negyedév		
	Követel	Tartozik	Nettó
Jövedelem	Világ	Világ	Világ
Munkavállalók jövedelme	1. szint	1. szint	1. szint
Befektetések jövedelme	Világ	Világ	Világ
— Közvetlen befektetés	1. szint	1. szint	1. szint
Részvény és egyéb tulajdonosi részesedésből származó jövedelem	(1)	(1)	(1)
Osztalék és felosztott nyereség	(1)	(1)	(1)
Újrabefektetett hozam és fel nem osztott nyereség	(1)	(1)	(1)
Hitelviszonyból származó jövedelem (kamat)	(1)	(1)	(1)
— Portfolióbefektetés	1. szint		Világ
Részvény és egyéb tulajdonosi részesedésből származó jövedelem	(1)		Világ
Hitelviszonyból származó jövedelem (kamat)	(1)		Világ
— Egyéb befektetés	1. szint	1. szint	1. szint
Kamat – BPM5 (FISIM-korrekció nélkül)	(1)	(1)	(1)
Biztosításikötvény-tulajdonosok jövedelme	(1)	(1)	(1)
Egyéb	(1)	(1)	(1)
Kiegészítő adatok – jövedelem			
Befektetések jövedelme – SNA93 kamat (FISIM korrekcióval)	(1)		Világ
FISIM értéke	(1)	(1)	(1)
Befektetések jövedelme – BPM5 kamat (FISIM-korrekció nélkül)	(1)		Világ
Befektetések jövedelme – kamaton kívül	(1)		Világ
Folyó átutalások	1. szint	1. szint	1. szint
Államháztartás	(1)	(1)	(1)
Termékadók	(1)	(1)	(1)
Egyéb termelési adók	(1)	(1)	(1)
Terméktámogatások	(1)	(1)	(1)
Egyéb termelési támogatások	(1)	(1)	(1)
Jövedelem-, vagyon- stb. adók	(1)	(1)	(1)
Társadalombiztosítási járulékok	(1)	(1)	(1)
Természetbeni szociális juttatásokon kívüli egyéb szociális juttatások	(1)	(1)	(1)
Államháztartás máshova nem sorolt folyó átutalásai	(1)	(1)	(1)
Egyéb ágazatok	(1)	(1)	(1)
Munkavállalók átutalásai	(1)	(1)	(1)

BOP Q Negyedéves adatok	Határidő: t + 3 hónap Gyakoriság: negyedéves Első referencia-időszak: 2009. első negyedév		
	Követel	Tartozik	Nettó
Egyéb magánátutalások	(1)	(1)	(1)
Termékadók	(1)	(1)	(1)
Egyéb termelési adók	(1)	(1)	(1)
Terméktámogatások	(1)	(1)	(1)
Egyéb termelési támogatások	(1)	(1)	(1)
Jövedelem-, vagyon- stb. adók	(1)	(1)	(1)
Társadalombiztosítási járulékok	(1)	(1)	(1)
Természetbeni szociális juttatásokon kívüli egyéb szociális juttatások	(1)	(1)	(1)
Nettó nem életbiztosítási díjak	(1)	(1)	(1)
Nem életbiztosításból eredő követelések	(1)	(1)	(1)
Államháztartás máshova nem sorolt folyó átutalásai	(1)	(1)	(1)
Magánnyugdíjpénztárak nettó vagyonváltozása miatti korrekció	(1)	(1)	(1)
II. **Tőkemérleg**	1. szint	1. szint	1. szint
Tőketranszferek	(1)	(1)	(1)
Tőkeadók	(1)	(1)	(1)
Beruházási támogatások és egyéb tőketranszferek	(1)	(1)	(1)
Nem termelt, nem pénzügyi eszközök beszerzésének és eladásának egyenlege	(1)	(1)	(1)
	Eszközök nettó értéke	Források nettó értéke	Nettó
III. **Pénzügyi mérleg**			
Közvetlen befektetés			1. szint
Külföldön			1. szint
— Részvény és egyéb tulajdonosi részesedés			1. szint
— Újrabefektetett jövedelem			1. szint
— Egyéb tőke			1. szint
A jelentést készítő gazdaságban			1. szint
— Részvény és egyéb tulajdonosi részesedés			1. szint
— Újrabefektetett jövedelem			1. szint
— Egyéb tőke			1. szint
Portfolióbefektetés	1. szint	Világ	
Pénzügyi derivatívák			Világ
Egyéb befektetés	1. szint	1. szint	1. szint
Hivatalos tartalékeszközök	Világ		
IV. **Tévedések és kihagyások egyenlege**			Világ

(1) Világ, EU-n belüli, EU-n kívüli, Euroövezet, Euroövezeten kívüli, EU intézmények."

3. Tévedések és kihagyások egyenlege

a) A táblázat „1. szint” oszlopa az alábbiak szerint módosul:

i. a „D3 EU-25 (az EU-25-ön belül)” szöveg helyébe a „V1 EU-27 (EU-27-en belül)” szöveg lép;

ii. a „D5 az EU-25-ön kívül” szöveg helyébe a „V2 EU-27-en kívül szöveg” lép;

iii. a „Z8 az EU-25-ön kívül, nem besorolt” szöveg helyébe a „Z8 az EU-27-en kívül, nem besorolt” szöveg lép;

b) A táblázat „2. szint” oszlopa az alábbiak szerint módosul:

i. a „D3 EU-25 (az EU-25-ön belül)” szöveg helyébe a „V1 EU-27 (EU-27-en belül)” szöveg lép;

ii. a „D5 az EU-25-ön kívül” szöveg helyébe a „V2 EU-27-en kívül szöveg” lép;

iii. a „BG Bulgária” szöveget el kell hagyni;

iv. a „RO Románia” szöveget el kell hagyni;

v. a „Z8 az EU-25-ön kívül, nem besorolt” szöveg helyébe a „Z8 az EU-27-en kívül, nem besorolt” szöveg lép;

c) A táblázat „3. szint” oszlopa az alábbiak szerint módosul:

i. a „CS Szerbia és Montenegró” szöveget törölni kell;

ii. az „MD Moldovai Köztársaság” szöveg után az „ME Montenegró” szöveggel egészül ki;

iii. a „QA Katar” szöveg után az „RS Szerbia” szöveggel egészül ki.

4. A 2011-es adatszolgáltatással kezdődően a 7. pont helyébe az alábbi szöveg lép:

„7. **Gazdasági tevékenység szerinti megoszlás**

1. szint	2. szint	NACE rev. 2.
	MEZŐGAZDASÁG, ERDŐGAZDÁLKODÁS, HALÁSZAT	A. nemzetgazdasági ág
BÁNYÁSZAT ÉS KŐFEJTÉS	**BÁNYÁSZAT ÉS KŐFEJTÉS**	B. nemzetgazdasági ág
	Kőolaj-, földgázkitermelés és bányászati szolgáltatás	06., 09. ágazat
FELDOLGOZÓIPAR	**FELDOLGOZÓIPAR**	C. nemzetgazdasági ág
	Élelmiszer, ital és dohánytermék gyártása	10., 11., 12. ágazat
	MINDEN textil- és faipari tevékenység	13., 14., 16., 17., 18. ágazat
	Textília és ruházati termék gyártása	13., 14. ágazat
	Fafeldolgozás, papíripar, nyomdai és sokszorosítási tevékenység	16., 17., 18. ágazat
Kőolaj-, vegyi, gyógyszeripari termékek, gumi és műanyag termékek gyártása	MINDEN kőolaj-, vegyi, gyógyszeripari termék, gumi és műanyag termék gyártása	19., 20., 21., 22. ágazat

1. szint	2. szint	NACE rev. 2.
	Kokszgyártás, kőolaj-feldolgozás	19. ágazat
	Vegyi anyag és termék gyártása	20. ágazat
	Gumi- és műanyagtermék gyártása	22. ágazat
	MINDEN fémipari és gépipari termék gyártása	24., 25., 26., 28. ágazat
	Fémalapanyag és fémfeldolgozási termék gyártása	24., 25. ágazat
Számítógép, elektronikai és optikai termék gyártása	Számítógép, elektronikai és optikai termék gyártása	26. ágazat
	Máshová nem sorolt gép és berendezés gyártása	28. ágazat
Közúti és egyéb jármű gyártása	MINDEN közúti és egyéb jármű gyártása	29., 30. ágazat
	Közúti gépjárművek, pótkocsik és nyerges pótkocsik gyártása	29. ágazat
	Egyéb járművek	30. ágazat
	MINDEN egyéb feldolgozóipar	15., 23., 27., 31., 32., 33. ágazat
VILLAMOSENERGIA-, GÁZ-, GŐZELLÁTÁS, LÉGKONDICIONÁLÁS	**VILLAMOSENERGIA-, GÁZ-, GŐZELLÁTÁS, LÉGKONDICIONÁLÁS**	D. nemzetgazdasági ág
VÍZELLÁTÁS; SZENNYVÍZ GYŰJTÉSE, KEZELÉSE, HULLADÉKGAZDÁLKODÁS, SZENNYEZŐDÉSMENTESÍTÉS	**VÍZELLÁTÁS; SZENNYVÍZ GYŰJTÉSE, KEZELÉSE, HULLADÉKGAZDÁLKODÁS, SZENNYEZŐDÉSMENTESÍTÉS**	E. nemzetgazdasági ág
	Vízgyűjtés, -kezelés, -ellátás	36. ágazat
	Szennyvíz gyűjtése, kezelése, hulladékgazdálkodás, szennyeződésmentesítés	37., 38., 39. ágazat
ÉPÍTŐIPAR	**ÉPÍTŐIPAR**	F. nemzetgazdasági ág
ÖSSZES SZOLGÁLTATÁS	**ÖSSZES SZOLGÁLTATÁS**	G., H., I., J., K., L., M., N., O., P., Q., R., S., T., U. nemzetgazdasági ág
NAGY- ÉS KISKERESKEDELEM; GÉPJÁRMŰ ÉS MOTORKERÉKPÁR JAVÍTÁSA	**NAGY- ÉS KISKERESKEDELEM; GÉPJÁRMŰ ÉS MOTORKERÉKPÁR JAVÍTÁSA**	G. nemzetgazdasági ág
	Gépjármű- és motorkerékpár kis- és nagykereskedelme, javítása	45. ágazat
	Nagykereskedelem, kivéve gépjármű és motorkerékpár	46. ágazat
	Kiskereskedelem, kivéve gépjármű és motorkerékpár	47. ágazat
SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS	**SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS**	H. nemzetgazdasági ág
	MINDEN szállítás és raktározás	49., 50., 51., 52. ágazat
	Szárazföldi és csővezetékes szállítás	49. ágazat

1. szint	2. szint	NACE rev. 2.
	Vízi szállítás	50. ágazat
	Légi közlekedés	51. ágazat
	Raktározás, szállítást kiegészítő tevékenység	52. ágazat
	Postai tevékenység (egyetemes kötelezettséggel)	53. ágazat
SZÁLLÁSHELY-SZOLGÁLTATÁS, VENDÉGLÁTÁS	**SZÁLLÁSHELY-SZOLGÁLTATÁS, VENDÉGLÁTÁS**	I. nemzetgazdasági ág
TÁJÉKOZTATÁS ÉS KOMMUNIKÁCIÓ	**TÁJÉKOZTATÁS ÉS KOMMUNIKÁCIÓ**	J. nemzetgazdasági ág
	Film, videó és televízióműsor gyártása, egyéb szórakoztatóipari tevékenység	59., 60. ágazat
	Hírközlés	61. ágazat
	Egyéb tájékoztatási és kommunikációs tevékenység	58., 62., 63. ágazat
PÉNZÜGYI ÉS BIZTOSÍTÁSI TEVÉKENYSÉG	**PÉNZÜGYI ÉS BIZTOSÍTÁSI TEVÉKENYSÉG**	K. nemzetgazdasági ág
	Pénzügyi közvetítés, kivéve: biztosítási, nyugdíjpénztári tevékenység	64. ágazat
	Vagyonkezelés (holding)	64.2. alágazat
	Biztosítás, viszontbiztosítás, nyugdíjalapok (kivéve: kötelező társadalombiztosítás)	65. ágazat
	Egyéb pénzügyi tevékenység	66. ágazat
	INGATLANÜGYLETEK	L. nemzetgazdasági ág
SZAKMAI, TUDOMÁNYOS ÉS MŰSZAKI TEVÉKENYSÉG	**SZAKMAI, TUDOMÁNYOS ÉS MŰSZAKI TEVÉKENYSÉG**	M. nemzetgazdasági ág
	Jogi és számviteli tevékenység	69. ágazat
	Jogi tevékenység	69.1. alágazat
	Számviteli, könyvvizsgálói, adószakértői tevékenység	69.2. alágazat
	Üzletvezetési, vezetői tanácsadás	70. ágazat
	Üzletvezetés	70.1. alágazat
	Üzletviteli tanácsadás	70.2. alágazat
	Építészmérnöki tevékenység, műszaki vizsgálat, elemzés	71. ágazat
Tudományos kutatás és fejlesztés	Tudományos kutatás és fejlesztés	72. ágazat
	Reklám és piackutatás	73. ágazat

1. szint	2. szint	NACE rev. 2.
	Reklámozás	73.1. alágazat
	Piac- és közvélemény-kutatás	73.2. alágazat
	Egyéb szakértői, tudományos és technikai tevékenység; állat-egészségügyi ellátás	74., 75. ágazat
	ADMINISZTRATÍV ÉS SZOLGÁLTATÁST TÁMOGATÓ TEVÉKENYSÉG	N. nemzetgazdasági ág
	Kölcsönzés és operatív lízing	77. ágazat
	Egyéb adminisztratív és szolgáltatást támogató tevékenység	78., 79., 80., 81., 82. ágazat
	OKTATÁS	P. nemzetgazdasági ág
	HUMÁN-EGÉSZSÉGÜGYI, SZOCIÁLIS ELLÁTÁS	Q. nemzetgazdasági ág
MŰVÉSZET, SZÓRAKOZTATÁS ÉS SZABADIDŐ	**MŰVÉSZET, SZÓRAKOZTATÁS ÉS SZABADIDŐ**	R. nemzetgazdasági ág
	Alkotó-, művészeti- és szórakoztató tevékenység	90. ágazat
	Könyvtári, levéltári, múzeumi és egyéb kulturális tevékenység	91. ágazat
	Sporttevékenység és egyéb szabadidős tevékenység; szerencsejáték és fogadás	92., 93. ágazat
	EGYÉB SZOLGÁLTATÁS	S. nemzetgazdasági ág
	Érdekképviselet	94. ágazat
	Számítógép, személyi és háztartási cikk javítása, egyéb személyi szolgáltatás	95., 96. ágazat
	Nem besorolt	
	Ingatlan adás-vétel magánforgalomban”	